

## MINISTÈRE DE LA RÉGION BRUXELLOISE

**24 AVRIL 1989.** — Circulaire ministérielle aux communes bruxelloises en vue de l'élaboration des plans d'assainissement ou des plans de gestion pluriannuels

A Mesdames et Messieurs les Bourgmestres et Echevins,  
Pour information :  
A Monsieur le Gouverneur de la Province du Brabant;  
Aux Inspecteurs régionaux,

## 1. Introduction.

Par la circulaire du 5 septembre 1988 sur l'élaboration des budgets communautaires 1989, l'Exécutif régional bruxellois a mis l'accent sur la nécessité de poursuivre l'assainissement des finances communales.

Pour les communes bruxelloises ayant eu accès au Fonds 208 d'aide au redressement financier des communes, les conventions stipulent l'obligation de présenter un plan réactualisé. Pour les autres communes, l'Exécutif leur a recommandé de s'armer d'un outil de gestion leur permettant de dégager des perspectives financières à moyen terme.

L'Exécutif, à l'occasion de la fixation du budget régional 1989, vient de confirmer les aides régionales annoncées par la circulaire du 5 septembre 1988. En outre, il a décidé d'octroyer de nouvelles aides aux pouvoirs locaux qui se concrétisent budgétairement par :

— primo, la création d'un Fonds de réserve destiné à intervenir en faveur d'un certain nombre de communes particulièrement défavorisées;

— secondo, l'inscription dans le budget régional 1989 d'un crédit de 60 millions en faveur des polices locales. Par ailleurs, l'Etat central réalise une opération similaire. Les modalités d'utilisation de cette intervention seront définies ultérieurement par l'Exécutif régional.

L'inventaire des différentes interventions directes que l'Exécutif a arrêtées pour 1989 se présente comme suit :

1 <sup>e</sup> remboursement des intérêts de Hatry I	1 089,3 millions
2 <sup>e</sup> paiement des intérêts d'Hatry II	588,5 millions
3 <sup>e</sup> Fonds des communes	4 882,1 millions
4 <sup>e</sup> Dotation complémentaire au Fonds des communes (en ce compris l'opération propriété publique 127,7 millions et la dotation pour la suppression de la taxe sur le personnel occupé)	721,1 millions
5 <sup>e</sup> Fonds de réserve pour les communes particulièrement défavorisées	1 402,0 millions
6 <sup>e</sup> Intervention pour la police communale	60,0 millions
2. Directives pour l'élaboration des plans d'assainissement réactualisés et des plans de gestion.	

## 2.1. Cadre général.

— Les plans sont des plans triennaux. Ils visent à dégager les perspectives financières pour les années 1989, 1990 et 1991.

— Les plans sont à présenter selon le modèle figurant en annexe de la présente circulaire.

— Le point de départ et l'année de référence est l'année 1987. Les communes communiqueront les chiffres du compte 1987. En recettes, il s'agit des droits constatés moins les irrécouvrables. Doivent être extraits et renseignés après le total des recettes :

- 1<sup>e</sup> la recette du Fonds 208;
- 2<sup>e</sup> le montant de l'allocation de l'arrêté n° 202 (1987 : dernière année);

3<sup>e</sup> la ou les tranches octroyées sur l'emprunt Hatry II.

En dépenses, il s'agit des dépenses engagées au 31 décembre 1987. Doit être extraite et renseignée après le total des dépenses, l'annuité à payer au Fonds 208.

## MINISTERIE VAN HET BRUSSELSE GEWEST

**24 APRIL 1989.** — Ministeriële omzendbrief aan de Brusselse gemeenten met het oog op de uitwerking van de meerjarige saneringsplannen of beheersplannen

Aan de Dames en Heren Burgemeesters en Schepenen,

Ter informatie :

Aan de Heer Gouverneur van de Provincie Brabant;

Aan de Regionale Inspecteurs,

## 1. Inleiding.

In verband met de omzendbrief van 5 september 1988 over de uitwerking van de gemeentelijke begrotingen 1989 heeft de Brusselse Gewestelijke Executieve de klemtoon gelegd op de noodzaak om de gemeentelijke financiën verder te saneren.

Inzake de Brusselse gemeenten die toegang hebben gehad tot het Hulpfonds 208 tot financieel herstel van de gemeenten is er in de overeenkomsten bepaald dat de verplichting bestaat om een bijgewerkte plan in te dienen. Voor de andere gemeenten heeft de Executieve van aanbeveling verstrekt een beheersinstrument te hanteren waarmede de financiële vooruitzichten op middellange termijn kunnen worden bepaald.

De Executieve heeft onlangs bij het vaststellen van de gewestelijke begroting 1989 de in de omzendbrief van 5 september 1988 aangekondigde gewestelijke hulp bevestigd. Bovendien is er beslist de hulp te verlenen aan de plaatselijke besturen, waarbij het budgettaar gezien om het volgende zal gaan :

— primo, de oprichting van een Reservefonds dat tot doel heeft steun te verlenen aan een aantal gemeenten die het bijzonder moeilijk hebben;

— secundo, de opneming in de gewestelijke begroting 1989 van een krediet van 60 miljoen ten gunste van de plaatselijke politiekorpsen. Bovendien voert de Staat een gelijkaardige operatie uit. De wijze van aanwending van die middelen zal later door de Gewestelijke Executieve nader worden bepaald.

De inventaris van de diverse rechtstreekse maatregelen die de Executieve voor 1989 heeft vastgesteld ziet eruit als volgt :

1 <sup>e</sup> terugbetaling van de interesten van Hatry I	1 089,3 miljoen
2 <sup>e</sup> betaling van de interesten van Hatry II	588,5 miljoen
3 <sup>e</sup> Gemeentefonds	4 882,1 miljoen
4 <sup>e</sup> Aanvullende dotatie aan het Gemeentefonds (hierbij inbegrepen de operatie openbare reiniging 127,7 miljoen en de dotatie voor de afschaffing van de belasting op het tewerkgestelde personeel)	721,1 miljoen
5 <sup>e</sup> Reservefonds voor de gemeenten die het bijzonder moeilijk hebben	1 402,0 miljoen
6 <sup>e</sup> Steun voor de gemeentelijke politie	60,0 miljoen
2. Richtlijnen voor het uitwerken van bijgewerkte saneringsplannen en beheersplannen.	

## 2.1. Algemeen kader.

— De plannen zijn driejaarplannen. De bedoeling bestaat erin de financiële vooruitzichten voor de jaren 1989, 1990 en 1991 te bepalen.

— De plannen behoren te worden ingediend overeenkomstig het model dat de bijlage vormt van deze omzendbrief.

— Het uitgangspunt en het referentiejaar is 1987. De gemeenten delen de cijfergegevens mee i.v.m. de rekening 1987. Bij de ontvangsten gaat het om de vastgestelde rechten min de niet-inbare ontvangsten. Dienen te worden afgeleid en vermeld op basis van het totaal van de ontvangsten :

1<sup>e</sup> de ontvangst van het Fonds 208;

2<sup>e</sup> het bedrag van de toevoeging van het besluit nr. 202 (1987 : laatste jaar);

3<sup>e</sup> de schijf of schijven toegekend op de lening Hatry II.

Bij de uitgaven gaat het om uitgaven die op 31 december 1987 zijn vastgelegd. Op basis van het totaal van de uitgaven is het zaak de aan het Fonds 208 te betalen annuiteit af te leiden en te vermelden.

— Pour 1988, les communes rempliront deux colonnes donnant : les chiffres budgétaires après modifications budgétaires; le compte 1988 ou sa préfiguration.

— Pour 1989, 1990 et 1991, les chiffres à renseigner sont à calculer en fonction des paramètres et taux de croissance communiqués ci-après.

## 2.2. Paramètres et taux de croissance : A. Les recettes.

### 2.2.1. Les aides régionales.

Fonds des communes : à reprendre pour 1989 à 1991, le total des 4 avances octroyées pour 1988.

Dotation complémentaire : status quo pour 1989 à 1991 par rapport à 1988 octroyé.

Intérêts Hatry I : ce montant est connu par les communes. Il ne varie pas avant 1993.

Subsides informatique (fonctionnement) : suivant la programmation prévue par les schémas-directeurs.

Subsides contractuels subventionnés : suivant les conventions contractées et les effectifs en activité de service dans chaque commune. Les taux de 230 000 F et de 400 000 F restent inchangés.

### 2.2.2. Fiscalité, taxes locales.

#### 2.2.2.1. Impôt des personnes physiques et précompte immobilier

Pour les communes qui ont l'accord de l'autorité de tutelle sur la fixation des taux de ces deux impôts pour 1989, elle reconduiront ces taux pour les années 1990 et 1991.

Pour les autres communes, les taux acceptés pour 1988 servent de référence pour 1989, 1990 et 1991.

L'Exécutif de la Région bruxelloise souhaite que les communes soient conscientes qu'une certaine harmonie de la fiscalité au sein de la Région est nécessaire.

Il rappelle à cet effet que le taux moyen des additionnels communaux de l'impôt sur les personnes physiques est de 6,8 % et la moyenne des centimes additionnels pour le précompte immobilier est 2.347.

L'Exécutif rappelle ici qu'il s'agit de directives en vue de l'élaboration des plans. Il appréciera, en fonction des résultats projetés, la nécessité de recommander à certaines communes un relèvement de ces deux impôts.

### 2.2.2.2. Taxes locales.

Les communes veilleront pour 1989, 1990 et 1991 à prendre toutes les mesures nécessaires pour garantir un volume de recettes au moins équivalentes globalement au compte 1988.

### 2.2.3. Autres recettes.

#### 2.2.3.1. Les prestations.

Même recommandation que pour les taxes locales.

#### 2.2.3.2. Autres transferts (rubrique 2.8.2. du plan).

Pour le poste « part Etat et tiers dans certains emprunts » les éléments sont connus par les communes. Celles-ci tiendront compte des interventions financières qui découlent des nouveaux emprunts à contracter en liaison avec le programme d'investissement. Pour le poste subsides (ONE, Communautés, etc.), les chiffres sont à calculer en liaison avec les dépenses correspondantes programmées dans le plan (personnel, fonctionnement).

Afin d'être renseigné sur la charge communale concernant le fonctionnement des bibliothèques, les communes communiqueront à l'Exécutif régional la programmation prévue par les Communautés en matière de reconnaissance et d'octroi de subsides pour les années 1989, 1990 et 1991 (annexe à fournir).

#### 2.2.3.3. Les recettes de la dette.

— les dividendes des intercommunales : statu quo par rapport au compte 1988 sauf si les communes sont en possession de renseignements écrits signifiant des augmentations de recettes;

— les intérêts créditeurs : à calculer par les communes en fonction des projections du plan et des situations de trésorerie respectives;

— les autres recettes de dette : statu quo par rapport au compte 1988.

— Voor 1988 behoren de gemeenten twee kolommen in te vullen met volgende gegevens :

de budgettaire gegevens na de begrotingwijzigingen; de rekening 1988 of de raming ervan.

— Voor 1989, 1990 en 1991 behoren de weer te geven cijfergegevens te worden berekend aan de hand van de parameters en de groeivoeten die hierna zijn weergegeven.

## 2.2. Parameters en groeivoeten : A. De ontvangsten.

### 2.2.1. De gewestelijke hulp.

Gemeentefonds : voor 1989 tot 1991, het totaal van de 4 voor 1988 verleende voorschotten overnemen.

Aanvullende dotatie : status quo voor 1989 tot 1991 ten opzichte van 1988.

Interesten Hatry I : dat bedrag kennen de gemeenten. Het varieert niet vóór 1993.

Subsidies informatie (werking) : volgens de programmatie overeenkomstig de richtschaema's.

Subsidies gesubsidieerd contractueel personeel : volgens de gesloten overeenkomsten en het aantal personen die in elke gemeente in dienst zijn. De bedragen van 230 000 F en 400 000 F blijven ongewijzigd.

### 2.2.2. Fiscaliteit, plaatselijke belastingen.

#### 2.2.2.1. Personenbelasting en onroerende voorheffing

Voor de gemeenten die de instemming hebben verkregen van de toezichthoudende overheid i.v.m. de vaststelling van het niveau van beide belastingen voor 1989, zullen die tarieven voor 1990 en 1991 worden verlengd.

Voor de andere gemeenten dienen de voor 1988 aanvaarde tarieven als referente voor 1989, 1990 en 1991.

De Executieve van het Brusselse Gewest wenst dat de gemeenten er zich van bewust worden dat een bepaalde harmonisering van de fiscaliteit binnen het Gewest geboden is.

Zij wijst er in dat verband op dat het gemiddelde niveau van de gemeentelijke opcentiemen bij de personenbelasting 6,8 % bedraagt en dat het gemiddelde van de opcentiemen voor de onroerende voorheffing 2.347 is.

De Executieve wijst er hier op dat het om richtlijnen gaat voor het uitwerken van de plannen. Rekening houdend met de beoogde resultaten zal zij nagaan waar het nodig is sommige gemeenten de aanbeveling te geven beide belastingen te verhogen.

#### 2.2.2.2. Plaatselijke belastingen.

De gemeenten behoren er voor 1989, 1990 en 1991 op toe te zien dat alle vereiste maatregelen worden getroffen om een ontvangstvolume te waarborgen dat tenminste globaal overeenstemt met de rekening 1988.

### 2.2.3. Andere ontvangsten.

#### 2.2.3.1. De prestaties.

Zelfde aanbeveling als voor de plaatselijke belastingen.

#### 2.2.3.2. Andere overdrachten (rubriek 2.8.2. van het plan).

Voor de post « aandeel van de Staat en derden in sommige leningen » kennen de gemeenten de gegevens. Daarbij wordt er rekening gehouden met de financiële maatregelen die voortvloeien uit nieuwe aan te gane leningen in verband met het investeringsprogramma. Voor de post subsidies (K.G., Gemeenschappen, enz.) behoren de cijfers te worden berekend rekening houdend met de overeenstemmende uitgaven die in het plan zijn geprogrammeerd (personeel, werking).

Om klarheid te scheppen inzake de gemeentelijke verplichtingen betreffende de werking van de bibliotheken delen de gemeenten aan de Gewestelijke Executieve de door de Gemeenschappen geplande programmatie mede aangaande erkenning en verlening van subsidies voor de jaren 1989, 1990 en 1991 (bijlage te bezorgen).

#### 2.2.3.3. Schuldontvangsten.

— de dividenden van de intercommunales status quo ten opzichte van de rekening 1988, behalve wanneer de gemeenten overschriftelijk verstrekte inlichtingen beschikken aan de hand waarvan ontvangstverhogingen worden kenbaar gemaakt;

— de creditinteresten te berekenen per gemeente volgens de vooruitzichten van het plan en de respectieve kassituaties;

— de andere schuldontvangsten : status quo ten opzichte van de rekening 1988.

**B. Les dépenses****2.2.4. Directives particulières pour les dépenses de personnel.**

1<sup>o</sup> Les plans sont à élaborer pour les années 1989, 1990 et 1991 sans recrutement nouveau. Les plans sont donc à élaborer sur base des effectifs en place au 31 décembre 1988.

Pour les communes qui ont déjà introduit leur budget 1989 auprès de l'autorité de tutelle, elles renseigneront dans le plan deux colonnes distinguant les chiffres du budget introduit de ceux résultant de l'hypothèse de travail arrêtée ci-dessous par l'Exécutif régional.

2<sup>o</sup> La charge des pensions est à calculer suivant l'âge normal du départ à la retraite.

3<sup>o</sup> Les communes communiqueront en annexe une courbe d'âge du personnel communal pour les dix années à venir.

4<sup>o</sup> Les communes communiqueront en annexe du plan leurs besoins nouveaux en effectif de personnel pour les années 1989, 1990 et 1991.

Ces renseignements doivent contenir par rubrique du plan (1.1. à 1.8) les besoins par niveau administratif ainsi que le coût budgétaire pour chacune des années. Le nombre de recrutements effectués depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1989 doit être mentionné. L'affectation de ces nouveaux recrutements relevant de la stricte autonomie communale, l'Exécutif régional n'estime pas nécessaire de connaître dans quels services ils seront affectés.

5<sup>o</sup> Sur base de l'hypothèse de travail arrêtée par l'Exécutif régional, un taux de croissance de 3 % par an doit être calculé pour 1989, en partant du compte 1988 et de 2 % pour les années 1990 et 1991.

**2.2.5. Directives particulières pour les dépenses de fonctionnement.**

1<sup>o</sup> Sur base du compte 1988, un taux de croissance de 2 % par an est appliquée sur le total des dépenses de fonctionnement.

2<sup>o</sup> L'Exécutif régional a estimé indispensable, compte tenu de la prise en charge directe par le budget communal de certaines dépenses de fonctionnement d'ASBL communales (sociales, culturelles ou sportives) ou compte tenu du fait que certaines communes interviennent à la fois pour ces ASBL par la prise en charge directe de certaines dépenses de fonctionnement et par l'octroi de subventions au niveau des transferts, d'être éclairé sur les intentions et choix que le pouvoir politique local arrête en faveur des ASBL communales. Cette position explique la multiplicité des rubriques prévues dans le plan proposé.

**2.2.6. Directives particulières pour les dépenses de transferts.****2.2.6.1. Les C.P.A.S.**

— L'Exécutif rappelle que la première autorité de tutelle sur le centre public d'aide sociale est le pouvoir communal. Il appartient à ce dernier d'imposer en matière de dépenses de personnel et de fonctionnement les mêmes mesures d'assainissement qu'il s'impose dans sa gestion communale.

— L'Exécutif verra dans le nouveau cadre institutionnel régional à accroître, en relation avec les ministres chargés des matières bi-communautaires, le contrôle du service d'inspection prévu par l'article 108 de la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'aide sociale.

— L'Exécutif rappelle aux communes qu'il ne peut être fait usage de l'article 80 de la loi du 8 juillet 1976 pour recruter d'une manière déguisée du personnel qui est mis ensuite à la disposition des services communaux.

— Les communes sont invitées à examiner avec la plus grande rigueur possible les budgets des centres publics d'aide sociale.

**2.2.6.2. Déficit des hôpitaux.**

— Pour les communes qui n'ont pas d'hôpital public, l'exécution correcte de l'arrêté royal n° 162 leur permet de présenter un plan en équilibre en 1990 ou au plus tard en 1991.

— Pour les communes-mères, le plan doit être élaboré en fonction des dispositions prévues par les articles 69 et suivants de la loi-programme du 30 décembre 1988 et par l'arrêté royal du 7 janvier 1989.

**B. De uitgaven****2.2.4. Bijzondere richtlijnen voor de personeelsuitgaven.**

1<sup>o</sup> De plannen dienen te worden opgemaakt voor de jaren 1989, 1990 en 1991 zonder nieuwe aanwervingen. De plannen behoren dus te worden opgemaakt op basis van de op 31 december 1988 in dienst zijnde personen.

De gemeenten die reeds hun begroting 1989 bij de toezichthoudende overheid hebben ingediend, behoren in het plan twee kolommen op te nemen waarbij er een onderscheid wordt gemaakt tussen de cijfers van de ingediende begroting en die welke voortvloeien uit de werkhypothese die hier door de Gewestelijke Executieve is bepaald.

2<sup>o</sup> De pensioenslast dient te worden berekend volgens de normale pensioenleeftijd.

3<sup>o</sup> De gemeenten behoren als bijlage een leeftijdscurve van het gemeentelijk personeel voor de komende tien jaar bij te volgen.

4<sup>o</sup> De gemeenten zijn ertoe gehouden als bijlage bij het plan hun nieuwe personeelsbehoeften voor de jaren 1989, 1990 en 1991 te verstreken.

Die inlichtingen dienen per rubriek van het plan (1.1. tot 1.8) de behoeften per administratief niveau alsmede de weerslag voor de begroting voor elk van de jaren te bevatten. Het aantal sedert 1 januari 1989 verrichte aanwervingen dient te worden vermeld. Voor de dienstaanwijzing bij die nieuwe aanwervingen speelt de volstrekte gemeentelijke autonomie en de Gewestelijke Executieve meent dat het voor haar niet noodzakelijk is te weten voor welke diensten de betrokkenen worden aangewezen.

5<sup>o</sup> Op basis van de werkhypothese die door de Gewestelijke Executieve is bepaald, moet er een groeiritme van 3 % per jaar voor 1989 worden berekend, uitgaande van de rekening 1988 en 2 % voor de jaren 1990 en 1991.

**2.2.5. Bijzondere richtlijnen voor de werkingsuitgaven.**

1<sup>o</sup> Op basis van de rekening 1988 wordt er een groeiritme van 2 % per jaar toegepast voor het totaal van de werkingsuitgaven.

2<sup>o</sup> De Gewestelijke Executieve heeft het rekening houdend met het rechtstreeks ten laste van de gemeentelijke begroting zijn van sommige werkingsuitgaven van gemeentelijke (sociale, culturele of op sportgebied actieve) VZW's of rekening houdend met het feit dat sommige gemeenten zowel aan die VZW's steun verlenen door het rechtstreeks dragen van bepaalde werkingsuitgaven en door het verstrekken van subsidies bij de overdrachten, onontbeerlijk geacht dat zij op de hoogte blijft van de intenties en de keuze die de plaatselijke politieke overheid maakt in verband met de gemeentelijke VZW's. Die houding vormt de verklaring van de vele rubrieken waarin het voorgestelde plan voorziet.

**2.2.6. Bijzondere richtlijnen voor de uitgaven inzake overdrachten.****2.2.6.1. De O.C.M.W.'s.**

— De Executieve wijst erop dat de eerste toezichthoudende overheid ten aanzien van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn de gemeente is. Zij behoort er op het stuk van de personeelsuitgaven en de werkingskosten op toe te zien dat daar dezelfde saneringsmaatregelen gelden als die welke zij bij haar beheer van de gemeente aanwendt.

— De Executieve dient er zorg voor te dragen dat binnen het nieuwe gewestelijke institutionele kader er samen met de ministers die belast zijn met de bicomunautaire aangelegenheden wordt gewerkt aan een ruimere controle door de inspectiedienst die ingesteld is door artikel 108 van de organische wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn.

— De Executieve brengt de gemeenten in herinnering dat er geen gebruik mag worden gemaakt van het bepaalde in artikel 80 van de wet van 8 juli 1976 voor het op een gemaskerde manier aanwerven van personeel dat vervolgens ter beschikking van de gemeentelijke diensten wordt gesteld.

— De gemeenten worden verzocht zo nauwgezet mogelijk de begrotingen van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn na te gaan.

**2.2.6.2. Deficit van ziekenhuizen.**

— Voor gemeenten die niet over een openbaar ziekenhuis beschikken maakt de correcte toepassing van het koninklijk besluit nr. 162 het hun mogelijk een plan in evenwicht in te dienen in 1990 of ten laatste in 1991.

— Voor de moedergemeenten behoort het plan te worden opgemaakt overeenkomstig de voorschriften van de artikelen 69 en volgende van de programmawet van 30 december 1988 en van het koninklijk besluit van 7 januari 1989.

### 2.2.6.3. Transfert aux ASBL culturelles et sportives.

Le taux de croissance en matière de subsides est nul. Les communes veilleront donc à ne pas octroyer de subventions supérieures à celles octroyées au compte 1988.

Plus que par le passé, l'Exécutif sera attentif à l'exécution intégrale de la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions. A cet égard, l'Exécutif veillera au respect des obligations imposées aux dispensateurs des subventions, en l'occurrence les communes. Celles-ci feront respecter les obligations imposées aux bénéficiaires des subventions communales.

### 2.2.6.4. Autres transferts.

Les communes continueront à prévoir dans cette rubrique du plan la rétrocession de 3 % en faveur de l'Agglomération de Bruxelles sur le Fonds des communes. La suppression des organes de cette institution ne modifiera en rien les missions essentielles qui lui ont été confiées.

### 2.2.7. Directives particulières pour les dépenses de dette.

#### 2.2.7.1. Intérêts emprunt Hatry I.

Cette donnée est connue par les communes.

#### 2.2.7.2. Découvert Crédit Communal de Belgique.

Ce poste est à calculer par chaque commune en fonction des mouvements de sa trésorerie.

#### 2.2.7.3. Charges financières des emprunts d'investissement.

Ce poste est à scinder entre les emprunts en cours et les emprunts à contracter pour la réalisation d'investissements nouveaux prévus par le plan du service extraordinaire.

### 3. Directive pour l'élaboration des plans du service extraordinaire.

#### 3.1. Cadre général.

— Comme pour le service ordinaire, des plans triennaux sont à élaborer. Ils distingueront les rubriques suivantes :

##### 1<sup>o</sup> en dépenses :

- le programme d'investissement à réaliser.  
Un programme physique des travaux est à communiquer pour chaque année.
- le programme d'acquisitions des biens meubles durables (véhicules, mobilier, etc.).

##### 2<sup>o</sup> en recettes (les moyens de financement) :

- emprunts :
  - part communale;
  - part Région, Etat ou Communauté;
- subsides : l'Exécutif régional bruxellois recommande à toutes les communes de faire usage systématiquement des subsides régionaux mis à leur disposition;
- la réalisation du patrimoine immobilier : une programmation de la vente de biens immeubles ainsi que le produit de ces ventes est à communiquer pour les trois années.

#### 3.2. Recommandations.

— L'Exécutif veillera à ce que les communes n'entreprendront pas d'investissements somptueux et injustifiés de nature à générer au niveau du service ordinaire une explosion des charges financières d'emprunts. Il est par contre tout à fait conscient que les plans d'assainissement antérieurs n'ont permis à toutes les communes d'effectuer certains investissements indispensables.

La reprise du programme d'investissement sera appréciée par l'Exécutif en fonction des possibilités financières qui seront dégagées par chacune des communes en regard des plans présentés.

— Dans un souci de saine gestion financière, l'Exécutif recommande aux communes de procéder, chaque fois qu'elles en ont la possibilité, à des remboursements anticipatifs d'emprunts, notamment par la vente du patrimoine quand il n'a pas fait l'objet d'interventions sous forme de primes à la rénovation.

### 4. Modalités pratiques.

#### 4.1. Une réunion d'information technique avec tous les directeurs des finances des communes bruxelloises aura lieu le 28 avril 1989.

### 2.2.6.3. Overdracht aan V.Z.V.'s die op cultureel of sportgebied actief zijn.

Het groei ritme inzake subsidies is nul. De gemeenten behoren er dus op toe te zien dat er niet meer subsidies worden toegekend dan bij de rekening 1988 het geval was.

Meer voorheen zal de Executieve aandacht hebben voor de integrale uitvoering van de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekeuring en op de aanwending van sommige toelagen. In dat verband zal de executieve zorg dragen voor de naleving van de verplichtingen van de subsidieverleners, in dit geval de gemeenten. Die zullen de aan de door de gemeentelijke subsidies begunstigden opgelegde verplichtingen doen naleven.

### 2.2.6.4. Andere overdrachten.

De gemeenten zullen in die rubriek van het plan verder in een terugval van 3 % ten gunste van de Agglomeratie Brussel ten aanzien van het Gemeente fonds voorzien. De afschaffing van de organen van die instelling wijzigt geenszins de essentiële opdrachten ervan.

### 2.2.7. Bijzondere richtlijnen voor de schuldbijgaven.

#### 2.2.7.1. Interesten lening Hatry I.

Dit gegeven is de gemeenten bekend.

#### 2.2.7.2. Tekort Gemeentekrediet van België.

Die post behoort per gemeente te worden berekend uitgaande van de evolutie van de kasmiddelen.

#### 2.2.7.3. Lasten van de investeringsleningen.

Die post dient te worden gesplist in lopende leningen en aan te gane leningen voor het verrichten van nieuwe investeringen waarin is voorzien door het plan van de buitengewone dienst.

### 3. Richtlijn voor de uitwerking van de plannen van de buitengewone dienst.

#### 3.1. Algemeen kader.

— Zoals bij de gewone dienst behoren er driejaarplannen te worden uitgewerkt. Daarbij dient het om volgende rubrieken te gaan :

##### 1<sup>o</sup> de uitgaven :

- het te verwezenlijken investeringsprogramma.  
Een concreet programma van de werkzaamheden dient per jaar te worden meegegeerd.
- het programma inzake de aanschaffing van duurzame roerende goederen (voertuigen, meubilair, enz.).

##### 2<sup>o</sup> de ontvangsten (de financieringsmiddelen) :

- leningen :
  - gemeentelijke aandeel;
  - aandeel Gewest, Staat of Gemeenschap;
- subsidies : de Brusselse Gewestelijke Executieve beveelt alle gemeenten aan systematisch de hun ter beschikking gestelde gewestelijke subsidies aan te wenden;
- de verkoop van het onroerend vermogen : een programmatie van de verkoop van onroerende goederen alsmede de opbrengst van dergelijke verkoop dient voor de drie betrokken jaren te worden meegegeerd.

#### 3.2. Aanbevelingen.

— De Executieve zal erop toezien dat de gemeenten geen zware, onverantwoorde investeringen verrichten waardoor er bij de gewone dienst een explosie van de leninglast ontstaat. Zij is er zich daarentegen volkomen van bewust dat de vroegere saneringsplannen niet alle gemeenten de gelegenheid hebben geboden bepaalde onontbeerlijke investeringen te doen.

De overname van het investeringsprogramma zal door de Executieve worden beoordeeld rekening houdend met de financiële mogelijkheden die bij elk van de gemeenten zullen blijken aan de hand van de voorgestelde plannen.

— Met het oog op een gezond financieel beleid beveelt de Executieve alle gemeenten aan, telkens wanneer zij daartoe de gelegenheid hebben, hun leningen vooruit terug te betalen, namelijk door de verkoop van het goed wanneer er geen steunmaatregelen zijn getroffen in de vorm van renovatiepremies.

### 4. Praktische werkwijze.

#### 4.1. Er zal een technische informatievergadering met alle directeurs van financiën van de Brusselse gemeenten worden belegd op 28 april 1989.

4.2. Les Collèges des Bourgmestre et Echevins sont invités à transmettre les plans d'assainissement ou de gestion en 10 exemplaires au Cabinet du Ministre de la Région bruxelloise pour le 25 mai 1989 au plus tard.

Bruxelles, le 24 avril 1989.

Le Ministre de la Région bruxelloise,  
Ph. MOUREAUX

Le Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise,  
J.-L. THYS

Le Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise,  
J. VALKENIERS

#### Annexe 1

*Extrait de l'arrêté royal du 24 juin 1988 portant codification de la loi communale sous l'intitulé «nouvelle loi communale»*

Art. 252. En aucun cas, le budget des dépenses et des recettes des communes ne peut présenter, au plus tard à compter de l'exercice budgétaire 1988, un solde à l'ordinaire ou à l'extraordinaire du déficit ni faire apparaître un équilibre ou un boni fictifs.

Art. 253. Les communes qui restent en défaut de présenter un budget en équilibre au sens de l'article 252 :

1<sup>o</sup> peuvent appliquer à leurs agents, y compris à ceux qui remplissent des fonctions inhérentes aux activités spécifiques de ces communes, le statut pécuniaire et les échelles de traitement du personnel des ministères;

2<sup>o</sup> ne peuvent accorder aux membres de leur personnel enseignant que le traitement auquel les intéressés auraient droit, compte tenu de leurs titres de capacité, s'ils étaient membres du personnel de l'enseignement de l'Etat, augmenté des seules indemnités et allocations accordées dans l'enseignement de l'Etat;

3<sup>o</sup> ne peuvent accorder la rémunération attachée à la qualité de membre du personnel enseignant, à un agent en surnombre au regard de la réglementation nationale en matière de normes de population scolaire, non plus qu'à un agent qui n'est pas porteur des titres requis ou des titres jugés suffisants.

Art. 254. Si la commune est en défaut de présenter un budget en équilibre au sens de l'article 252, l'autorité investie de la tutelle administrative en matière de budget peut prendre toute mesure de nature à diminuer les dépenses et à augmenter les recettes.

#### Annexe 2

#### Le Fonds d'aide au redressement financier des communes

L'article 75, § 3, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions a arrêté des nouveaux principes de droits et obligations de l'Etat et des Régions par rapport aux dettes contractées suite à l'accès des neuf communes bruxelloises au Fonds n° 208.

Tant pour les dettes considérées comme irrécouvrables que pour les créances recouvrables des arrêtés royaux délibérés en Conseil des Ministres, après concertation avec les Exécutifs des Régions, détermineront le mode de calcul, l'évaluation des créances et les modalités de prise en charge par l'Etat et les Régions pour les parts respectives d'irrécouvrables et de recouvrables.

Pour les neuf communes bruxelloises — l'accès au Fonds d'aide de la ville de Bruxelles faisant l'objet d'une problématique distincte — les dettes irrécouvrables ont été estimées à 14,8 milliards, les dettes recouvrables à 10,2 milliards.

L'Exécutif régional bruxellois sur base de l'enveloppe globale concernée par ce nouveau mécanisme, soit 24,8 milliard, examinera sous quelles conditions une redistribution des droits et obligations des communes sera effectuée en fonction d'un certain nombre de critères qui seront définis à l'issue de l'examen et de l'approbation des nouveaux plans.

4.2. De Colleges van Burgermeester en Schepenen worden verzocht hun sanerings- en beheersplannen in tienvoud aan het Kabinet van de Minister van het Brusselse Gewest uiterlijk 25 mei 1989 te bezorgen.

Brussel, 24 april 1989.

De Minister van het Brusselse Gewest,  
Ph. MOUREAUX

De Staatssecretaris voor het Brusselse Gewest,  
J.-L. THYS

De Staatssecretaris voor het Brusselse Gewest,  
J. VALKENIERS

#### Bijlage 1

*Uittreksel uit het koninklijk besluit van 24 juni 1988 houdende codificatie van de gemeentewet onder betiteling «Nieuwe gemeentewet»*

Art. 252. De begroting van de uitgaven en de ontvangsten van de gemeenten mag, ten laatste te rekenen vanaf het begrotingsjaar 1988, in geen enkel geval, een deficitair saldo op de gewone of de buitengewone dienst, noch een fictief evenwicht of een fictief batig saldo, vertonen.

Art. 253. De gemeenten die in gebreke blijven om een sluitende begroting in de zin van artikel 252 in te dienen :

1<sup>o</sup> mogen op hun personeelsleden, met inbegrip van degenen die functies uitoefenen welke inherent zijn aan de bijzondere werkzaamheden van die gemeenten, de bezoldigingsregeling en de weddeschalen van het personeel der ministeries toe passen;

2<sup>o</sup> mogen aan de leden van hun onderwijsend personeel slechts de wedde toe kennen waarop de betrokkenen rekening houdend met hun bekwaamheidsgedrag schriften, recht zouden hebben indien zij lid waren van het personeel van het Rijksonderwijs, alleen vermeerderd met de vergoedingen en toelagen die in het Rijksonderwijs worden toegekend;

3<sup>o</sup> mogen de aan de hoedanigheid van lid van het onderwijsend personeel verbonden bezoldiging niet toe kennen aan een personeelslid in overval ten opzichte van de nationale reglementering inzake schoolbevolkingsnormen, evenmin als aan een personeelslid dat niet in het bezit is van de vereiste of van de als voldoende geachte getuigschriften.

Art. 254. Indien de gemeente geen sluitende begroting zoals bedoeld in artikel 252 voorlegt, kan de overheid belast met het administratieve toezicht inzake begroting elke noodzakelijke maatregel nemen om de uitgaven te verminderen en de ontvangsten te verhogen.

#### Bijlage 2

#### Het Hulpfonds voor het financieel herstel van de gemeenten

In artikel 75, § 3 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten zijn er nieuwe principes inzake rechten en verplichtingen van de Staat en van de Gewesten ten opzichte van de schulden die voortvloeien uit de toegang van de negen Brusselse gemeenten tot het Fonds nr. 208 vastgesteld.

Zowel in verband met de oninbaar geachte schulden als inzake de inhare bedragen zullen er in de Ministerraad overlegde koninklijke besluiten na overleg met de Gewestelijke Executieve als basis voor de berekeningswijze gelden alsmede voor de beoordeling van de schuldbordering en de wijze van tenlasteneming door de Staat en de Gewesten voor de respectieve aandelen van de oninbare en de inhare bedragen.

Voor de negen Brusselse gemeenten worden de oninbare schulden op 14,8 miljard geschat, de inhare schulden op 10,2 miljard, waarbij gezegd dient te worden dat de toegang tot het Hulpfonds van de stad Brussel een afzonderlijke problematiek vormt.

De Brusselse Gewestelijke Executieve zal op basis van de globale enveloppe die voor dit nieuwe mechanisme wordt aangewend, namelijk 24,8 miljard, nagaan onder welke voorwaarden een herverdeling van de rechten en verplichtingen van de gemeenten zal geschieden op basis van een bepaald aantal criteria die zullen worden vastgesteld na onderzoek en goedkeuring van de nieuwe plannen.

Commune de	Gemeente	A. Ontvangsten.							1981		
		1987	1988	1988	1988	1989	1989	1990	1990	1991	
		— C —	— PC —	— BM —	— P —	— B —	— P —	— P —	— P —	— P —	
		— R —	— VR —	— GB —	— P —	— B —	— P —	— P —	— P —	— P —	
A. Recettes.											
1. Prestations.											
2. Transferts.											
2.1. Fonds des Communes.											
2.2. Intervention intérêts Hatry I.											
2.3. Complément fonds des communes.											
2.4. Fiscalité.											
2.4.1. P.R.I.											
2.4.2. I.P.P.											
2.4.3. Autre taxes.											
2.5. Subsides traitements enseignement.											
2.6. Subsides fonctionnement enseignement.											
2.7. Contractuels subventionnés.											
2.8. Subsides.											
2.8.1. Informatique.											
2.8.2. Autres.											
2.8.2.1. Par état et tiers dans emprunts.											
2.8.2.2. Solde autres subsides (C.N.E., Communautés, etc.).											
3. Dettes.											
3.1. Dividendes intercommunales.											
3.2. Intérêts créditeurs.											
3.3. Autres.											
Total recettes.											
B. Dépenses.											
1. Personnel.											
1.1. Personnel administratif.											
1.1.1. Statutaire. <sup>1)</sup>											
1.1.2. Temporaire.											
1.1.3. Contractuels subventionnés.											
1.2. Personnel de maîtrise et ouvrier.											
1.2.1. Statutaire.											
1.2.2. Temporaire.											
1.2.3. Contractuels subventionnés.											
1.3. Personnel enseignant subsidiaire.											
1.4. Personnel enseignant non subsidiaire.											
1.5. Personnel non subsidiaire.											
1.6. Police.											
1.6.1. Statutaire.											
1.6.2. Temporaire.											
1.6.3. Contractuels subventionnés.											
1.7. Pensions.											
1.8. Divers.											

Commune de	Gemeente							1991
		1987 — C —	1988 — PC —	1988 — BM —	1989 — GB —	1989 — P —	1990 — P —	1990 — P —
1. Fonctionnement.	2. Werkingskosten.							
2.1. Dépenses générales de fonctionnement.	2.1. Algemene werkingskosten.							
2.1.1. Dépenses administratives.	2.1.1. Administratieuitgaven.							
2.1.2. Dépenses sportives.	2.1.2. Sportuitgaven.							
2.1.3. Dépenses culturelles.	2.1.3. Kultuuruitgaven.							
2.1.4. Dépenses enseignement.	2.1.4. Onderwijsuitgaven.							
2.1.5. Dépenses informatiques.	2.1.5. Informatieuitgaven.							
2.2. Dépenses en énergie.	2.2. Energieuitgaven.							
2.2.1. Électricité administratielokalen.	2.2.1. Elektriciteit administratielokalen.							
2.2.2. Chauffage locaux administratifs.	2.2.2. Verwarming administratielokalen.							
2.2.3. Électricité locaux sportifs.	2.2.3. Elektriciteit sportlokalen.							
2.2.4. Chauffage locaux sportifs.	2.2.4. Verwarming sportlokalen.							
2.2.5. Électricité locaux culturels.	2.2.5. Elektriciteit kultuurlokalen.							
2.2.6. Chauffage locaux culturels.	2.2.6. Verwarming kultuurlokalen.							
2.2.7. Électricité établissements d'enseignement.	2.2.7. Elektriciteit onderwijslokalen.							
2.2.8. Chauffage locaux enseignement.	2.2.8. Verwarming onderwijslokalen.							
3. Transferts.	3. Overdrachten.							
3.1. C.P.A.S.	3.1. O.C.M.W.							
3.1.1. Subside ordinaire.	3.1.1. Gewone toeelage.							
3.1.2. Article 60.	3.1.2. Artikel 60.							
3.2. Déficit des hôpitaux.	3.2. Tekort van ziekenhuizen.							
3.3. Culturels.	3.3. Kultur.							
3.4. Sportifs.	3.4. Sport.							
3.5. Régie foncière.	3.5. Grondbedrijf.							
3.6. Autres.	3.6. Andere.							
4. Dettes.	4. Schulden.							
4.1. Charges d'intérêts Hatry I.	4.1. Interlasten Hatry I.							
4.2. Décaissement C.C.B. — Kasteekort.	4.2. Debet G.K.B. — Kasteekort.							
4.3. Charges emprunts investissements.	4.3. Lasten investeringsleningen.							
4.3.1. Charges emprunts en cours.	4.3.1. Lasten lopende leningen.							
4.3.2. Charges emprunts nouveaux.	4.3.2. Lasten nieuwe leningen.							
4.4. Grondbedrijf.	4.4. Grondbedrijf.							
4.5. Autres hors remboursement fonds 208.	4.5. Andere buiten terugbetaling fonds 208.							
Sous-total dépenses.	Subtotaal uitgaven.							
Remboursement fonds 208.	Tergoedeling fonds 208.							
Total des dépenses.	Totaal uitgaven.							

Note:

C = Compte.  
PC = Préfiguration du compte.  
BM = Budget modifié.

**B** = Budget.  
Régie foncière est à remplir suivant 3.5. ou 4.4.

Balkan

R = rekening  
VR = Vooruitzicht rekening  
GB = Gewijzigde begroting.

P = Plan.  
B = Begrutting.  
Grootbedrijf moet aangevuld worden volgens  
35% van 44.